EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 10. 2021
COM(2021) 618 final

2021/0316 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Španielska – EGF/2021/001 ES/País Vasco metal

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013[1] (ďalej len „nariadenie o EGF“).

2. Španielsko podalo 25. júna 2021 žiadosť EGF/2021/001 ES/País Vasco metal o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania v ekonomickom odvetví zaradenom do divízie 25 klasifikácie NACE Revision 2 (výroba kovových konštrukcií, okrem strojov a zariadení) v regióne úrovne NUTS 2 País Vasco (ES21) v Španielsku.

3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2021/001 ES/País Vasco metal
Členský štát	Španielsko
Dotknutý(-é) región(-y) (úroveň NUTS 2[2])	País Vasco (ES21)
Dátum podania žiadosti	25. júna 2021
Dátum potvrdenia prijatia žiadosti	28. júna 2021
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	9. júla 2021
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	30. júla 2021
Termín na dokončenie posúdenia	8. októbra 2021
Intervenčné kritérium	článok 4 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF
Počet dotknutých podnikov	6
Odvetvie(-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Revision 2)[3]	divízia 25 (výroba kovových konštrukcií, okrem strojov a zariadení)
Referenčné obdobie (šesť mesiacov):	2. júna 2020 – 2. decembra 2020
Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie	491

[1] Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

[2] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1755 z 8. augusta 2019, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS). (Ú. v. EÚ L 270, 24.10.2019, s. 1 – 56).

[3] Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

počas referenčného obdobia	
Celkový počet dotknutých prijímateľov	300
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	1 384 950
Rozpočet na využívanie EGF[4] (v EUR)	44 000
Celkový rozpočet (v EUR)	1 428 950
Príspevok z EGF (85 %) (v EUR)	1 214 607

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

4. Španielsko 25. júna 2021 podalo žiadosť EGF/2021/001 ES/País Vasco metal, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené intervenčné kritériа stanovené v článku 4 nariadenia o EGF[5]. Komisia potvrdila prijatie žiadosti 28. júna 2021 a 9. júla 2021 požiadala Španielsko o dodatočné informácie. Tieto dodatočné informácie boli poskytnuté do 15 pracovných dní od požiadania o dodatočné informácie. Lehota 50 pracovných dní od prijatia úplnej žiadosti, v ktorej by Komisia mala dokončiť svoje posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku, uplynie 8. októbra 2021.

Oprávnenosť žiadosti

Príslušné podniky a prijímatelia

5. Žiadosť sa týka 491 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých činnosť bola ukončená v ekonomickom odvetví zaradenom do divízie 25 klasifikácie NACE Revision 2 (výroba kovových konštrukcií, okrem strojov a zariadení), z toho 192 počas hromadného prepúšťania oznámenom úradom. Hromadné prepúšťanie sa týka spolu 6 podnikov[6]. Všetci pracovníci prišli o zamestnanie v regióne NUTS 2 País Vasco (ES21).

Intervenčné kritériá

6. Španielsko predložilo žiadosť podľa intervenčných kritérií uvedených v článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF, podľa ktorého je potrebné ukončenie činnosti najmenej 200 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie v referenčnom období šiestich mesiacov v podnikoch, ktoré pôsobia v rovnakom ekonomickom odvetví vymedzenom na úrovni divízie klasifikácie NACE Revision 2 a nachádzajú sa v jednom regióne alebo v dvoch susediacich regiónoch vymedzených v členskom štáte ako regióny úrovne NUTS 2. V regióne NUTS 2 País Vasco (ES21) prišlo o zamestnanie 491 pracovníkov.

7. Referenčné obdobie šiestich mesiacov týkajúce sa žiadosti trvalo od 2. júna 2020 do 2. decembra 2020.

Výpočet počtu pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie, a prípadov ukončenia činnosti

8. Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie počas referenčného obdobia, sa vypočítal takto:

---

[4] V súlade s článkom 7 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691.

[5] Lehota 12 týždňov bola v súlade s článkom 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/691 pozastavená medzi 1. januárom 2021 a 3. májom 2021.

[6] Podniky Auxiliar Troquelería SL, Calderería del Oria, Matricería Deusto, Mecanizados de la Industria Vasca SLU, Taller Mecanizado Pablo López Lacalle SL a Tratamientos Superficiales Iontech SA.

– 192 od dátumu, keď zamestnávateľ v súlade s článkom 3 ods. 1 smernice Rady 98/59/ES[7] písomne oznámil príslušnému verejnému orgánu plánované hromadné prepúšťanie. Španielsko pred dátumom dokončenia posúdenia Komisiou potvrdilo, že týchto 192 pracovníkov bolo skutočne prepustených, a

– 299 od dátumu individuálnej výpovede zo strany zamestnávateľa, ktorou pracovníka prepúšťa alebo s ním ukončuje pracovný pomer.

Oprávnení prijímatelia

9. Celkový počet oprávnených prijímateľov je preto 491.

Opis udalostí, ktoré viedli k tomu, že pracovníci prišli o zamestnanie, a k prípadom ukončenia činnosti

10. Udalosť, ktorá viedla k tomu, že pracovníci prišli o zamestnanie, je hospodárska kríza spôsobená pandémiou COVID-19.

11. Prísne opatrenia na obmedzenie pohybu, ktoré sa v 2. štvrťroku 2020 zaviedli v Španielsku, mali za následok obmedzenie hospodárskych činností a služieb, ktoré nemajú nevyhnutný charakter, čo tvrdo zasiahlo odvetvie kovovýroby. Keď sa opatrenia na obmedzenie pohybu uvoľnili, odvetvie kovovýroby zasiahli aj ďalšie problémy spojené s pandémiou, ako napríklad nedostatok dodávok a surovín, ťažkosti s prispôsobením zariadení protokolom prijatým v súvislosti s bojom proti ochoreniu COVID-19, šírenie nákazy a obmedzenie pohybu pracovníkov alebo problémy s mobilitou.

12. Podľa údajov konfederácie Confemetal[8] mala pandémia významný vplyv na činnosť a obrat podnikov pôsobiacich v odvetví kovovýroby s negatívnymi dôsledkami na zamestnanosť a na likviditu podnikov (omeškanie s platbami, prístup k úveru atď.).

13. V roku 2020 (medziročné zmeny) klesla výroba v 18 % kovospracujúcich podnikov o vyše 50 %. Obrat klesol v 16 % podnikov o vyše 50 %. Tretina kovospracujúcich podnikov zaznamenala pokles výroby, ako aj obratu vo výške 30 % až 50 %[9].

14. Indexy výroby, obratu a cien v sektore kovových konštrukcií sa v roku 2020 medziročne znížili vo všetkých štvrťrokoch.

	2019				2020			
	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok
Index výroby (IPIMET)	6,4	4,5	1,9	3,6	–9,4	–32,9	–8,2	–2,7

[7] Smernica Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania (Ú. v. ES L 225, 12.8.1998, s. 16).

[8] Confemetal je španielska konfederácia kovospracujúcich organizácií, ktorá zastupuje približne 220 000 podnikov a vyše jeden a pol milióna pracovníkov.

[9] *Report on the economic impact of COVID-19 on the metal sector* (Správa o hospodárskom vplyve ochorenia COVID-19 na odvetvie kovovýroby). October 2020- https://atra.gal/files/noticias/Archivos_3680.pdf

	2019				2020			
	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok	1. štvrťrok	2. štvrťrok	3. štvrťrok	4. štvrťrok
Index obratu kovospracujúceho priemyslu (ICNMET)	4,9	2,8	–0,7	1,6	–10,4	–34,5	–8,5	–3,9
Index priemyselných cien (IPRIMET)	1,3	0,9	0,4	0,2	–0,3	–0,7	–0,5	0,2

Zdroj: konfederácia Confemetal[10]

15. Pokles činnosti a obratu mal za následok prepúšťanie. Napriek rozsiahlemu využívaniu programov[11] skráteného pracovného času došlo v 14 % podnikov pôsobiacich v odvetví kovovýroby k prepúšťaniu, čo ovplyvnilo 10,6 % ich pracovnej sily[12]. Prepúšťanie, na ktoré sa vzťahovala táto žiadosť, sa začalo v 2. štvrťroku 2020.

Očakávaný účinok prepúšťania na hospodárstvo a zamestnanosť na miestnej, regionálnej alebo vnútroštátnej úrovni

16. V regióne Baskicko predstavuje sektor kovových konštrukcií 27,4 % hrubej pridanej hodnoty priemyslu. Relatívny podiel priemyslu na regionálnej hrubej pridanej hodnote ako celku je približne 24 %. Na vnútroštátnej úrovni predstavuje hrubá pridaná hodnota priemyslu 14,5 % hrubej pridanej hodnoty[13], pričom priemer EÚ28 je 18,8 %[14].

17. Vzhľadom na vysoký podiel sektoru kovových konštrukcií na regionálnom hospodárstve ťažkosti v tomto sektore významne ovplyvňujú regionálne hospodárstvo a zamestnanosť. Na začiatku roka 2020 nezamestnanosť (medziročne) v tomto sektore klesala. Tento trend sa však v dôsledku pandémie od marca 2020 zásadne zmenil. V auguste 2020 bolo evidovaných o 25 %[15] viac nezamestnaných osôb ako pred šiestimi mesiacmi. Rozsah rušenia pracovných miest v priemysle bolo väčší ako vo všetkých ostatných odvetviach spolu.

---

10 Confemetal. Mesačný informačný bulletin č. 185 a č. 197.

11 Programy skráteného pracovného času sa uplatňovali v 60 %podnikov a polovica pracovnej sily odvetvia (56,71 %) mala skrátený pracovný čas.

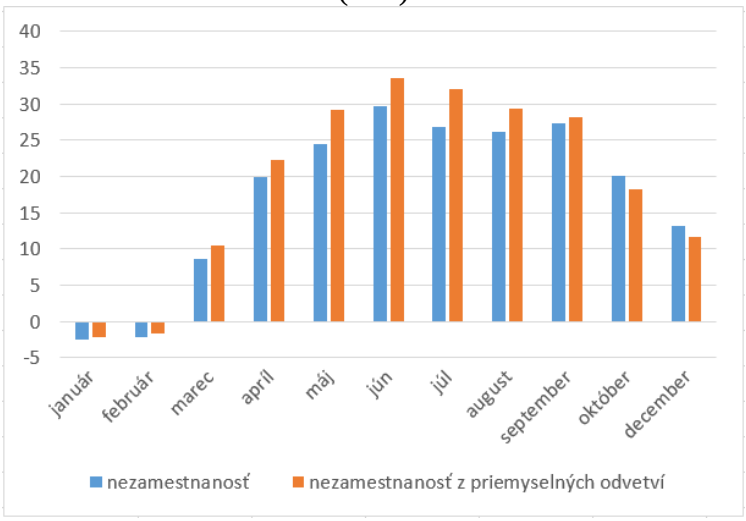
12 *Report on the economic impact of COVID-19 on the metal sector* (Správa o hospodárskom vplyve ochorenia COVID-19 na odvetvie kovovýroby). October 2020- https://atra.gal/files/noticias/Archivos_3680.pdf

13 https://es.statista.com/estadisticas/1220166/porcentaje-del-vab-total-en-espana-por-sector/.

14 https://www.eustat.eus/elementos/El-32-del-VAB-industrial-esta-generado-por-sectores-de-nivel-tecnologico-alto-o-medio-alto-en-2019/not0018911_c.html.

15 Avance de los datos del mercado laboral del año 2020 (údaje o trhu práce za rok 2020).

Nezamestnanosť v regióne Baskicko v roku 2020
(medziročne)
(v %)



Zdroj: Lanbide – Servicio Vasco de Empleo[16]

18. Hoci evidovaná nezamestnanosť od januára do mája 2021 klesala (6,21 %), stále je o 4,6 % vyššia ako boli úrovne pred pandémiou[17]. Obnova okrem toho neprináša všetkým skupinám rovnaký úžitok. V máji 2021 predstavovala dlhodobá nezamestnanosť 55,6 % z celkovej nezamestnanosti (bola o 3,6 percentuálneho bodu vyššia ako v januári 2021) a nezamestnané osoby so základným alebo nižším vzdelaním predstavovali 60,8 % (o 1,1 percentuálneho bodu viac ako v januári).

Uplatňovanie rámca kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie

19. Španielsko vo svojej žiadosti o podporu z EGF uviedlo, ako zohľadnilo odporúčania stanovené v rámci kvality EÚ pre predvídanie zmien a reštrukturalizácie. Španielsko zdôrazňuje kľúčové koncepcie plánu odbornej prípravy pre Baskicko, stratégie zamestnanosti pre Baskicko a programu zelených pracovných miest. Monitorovacie stredisko pre situáciu v priemysle monitoruje hospodársku situáciu. HOBETUZ (Baskická nadácia pre ďalšie vzdelávanie a odbornú prípravu) ponúka odbornú prípravu pre ľudí v aktívnom pracovnom pomere, zatiaľ čo AukerabeRRi[18] je program pre hľadanie nového zamestnania, ktorý sa začal v roku 2021 s cieľom rekvalifikovať pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie v sektoroch v kríze, a presunúť ich do iných odvetví. Obe aktivity sú začlenené do štruktúry služby Lanbide (verejná služba zamestnanosti regiónu País Vasco). Zapojenie sociálnych partnerov je zabezpečené ich zastúpením v správnej rade služby Lanbide, ktorá sa skladá zo zástupcov regionálnej vlády, odborových zväzov a organizácií zamestnávateľov.

20. Pokiaľ ide o činnosti, ktoré sa už vykonali na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, Španielsko uviedlo, že služba Lanbide (verejná služba zamestnanosti

16 Avance de los datos del mercado laboral del año 2020 (údaje o trhu práce za rok 2020).
17 Február 2020.
18 https://www.lanbide.euskadi.eus/general/-/aukeraberri/.

regiónu País Vasco) poskytla pracovníkom prístup k svojim všeobecným službám. Pracovníci boli takisto informovaní o tom, že sú oprávnení zúčastniť sa na pilotnom programe AukerabeRRi. 178 pracovníkov oprávnených zúčastniť sa na programoch poradenstva pri hľadaní nového zamestnania[19] dané programy už ukončilo.

Komplementárnosť s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

21. Španielsko potvrdilo, že opatrenia, na ktoré bol udelený finančný príspevok z EGF, nebudú financované z iných finančných nástrojov Únie.

22. Koordinovaný balík personalizovaných služieb dopĺňa akcie financované inými vnútroštátnymi fondmi alebo fondmi EÚ, ako je už uvedený program AukerabeRRi alebo programy poradenstva pri hľadaní nového zamestnania.

Postupy konzultácií s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami alebo so sociálnymi partnermi, ako aj s miestnymi a regionálnymi orgánmi

23. Španielsko uviedlo, že koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po porade so sociálnymi partnermi. Žiadosť, ktorá sa predtým prerokovala na rôznych technických stretnutiach, schválila správna rada služby Lanbide na zasadnutí, ktoré sa konalo 2. júla 2021.

24. Ďalšie stretnutia sa uskutočnili 19. januára a 2. februára 2021 s Federación Vizcaína de Empresas del Metal (federácia kovospracujúcich podnikov provincie Biskajsko), Asociación de Empresas de Guipúzcoa – ADEGI (záujmové združenie provincie Guipúzcoa) a SEA – Empresas Alavesas (záujmové združenie provincie Álava). K návrhu prispeli všetky tieto organizácie zamestnávateľov spoločne s príslušnými klastrovými združeniami[20].

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

25. Počet pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie a ktorých účasť na opatreniach sa očakáva, sa odhaduje na 300. Rozdelenie týchto pracovníkov podľa rodu, vekovej skupiny a úrovne vzdelania:

Kategória		Počet dotknutých prijímateľov	
Rod:	muži:	265	(88,3 %)
	ženy:	35	(11,7 %)

[19] Pre podniky, ktoré prepúšťajú 50 alebo viac pracovníkov, je právnou povinnosťou mať zavedený programy poradenstva pri hľadaní nového zamestnania. Programy trvajú 6 mesiacov a pracovníkom musia ponúkať poradenstvo pri hľadaní pracovného miesta, kariérové poradenstvo a odbornú prípravu. 178 pracovníkov, ktorí prišli o zamestnanie v spoločnosti Matricería Deusto, bolo oprávnených zúčastniť sa na programe poradenstva pri hľadaní nového zamestnania.

[20] Eraikune (baskický konštrukčný klaster), stretnutie sa uskutočnilo 26. januára 2021, GAIA (Združenie pre vedomosti a odvetvia aplikovanej technológie v Baskicku) a Aclima (baskický environmentálny klaster) stretnutia sa uskutočnili 27. januára 2021, ACICAE (baskický automobilový klaster), stretnutie sa uskutočnilo 28. januára 2021, Clúster Energía (baskický energetický klaster), stretnutie sa uskutočnilo 2. februára 2021, AFM (klaster pre vyspelú výrobu), stretnutie sa uskutočnilo 3. marca 2021, a HEGAN (baskický letecký a kozmický klaster), stretnutie sa uskutočnilo 4. marca 2021.

Kategória		Počet dotknutých prijímateľov	
	nebinárne osoby:	0	(0,0 %)
Veková skupina:	do 30 rokov:	22	(7,3 %)
	30 – 54 rokov:	216	(72,0 %)
	viac ako 54 rokov:	62	(20,7 %)
Úroveň vzdelania:	nižšie sekundárne vzdelanie alebo nižšie vzdelanie[21]	107	(35,7 %)
	vyššie sekundárne vzdelanie[22] alebo postsekundárne vzdelanie[23]	68	(22,6 %)
	terciárne vzdelanie[24]	125	(41,7 %)

Navrhované opatrenia

26. Personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, pozostávajú z týchto opatrení:

– Všeobecné informačné, uvítacie stretnutia a stretnutia zamerané na profilovanie: Informačné stretnutie je prvým opatrením, ktoré bude poskytnuté všetkým dotknutým prijímateľom, pričom zahŕňa všeobecné informácie o dostupnom odbornom poradenstve, programoch odbornej prípravy a stimuloch. Individuálne informačné stretnutia zahŕňajú vytvorenie profilu účastníka a pridelenie poradcu, ktorý bude pracovníka sprevádzať v procese zameranom na opätovné zamestnanie.

– Kariérové poradenstvo sa bude poskytovať prostredníctvom kolektívnych a individuálnych stretnutí.

– Intenzívna pomoc pri hľadaní pracovného miesta vrátane workshopov o postupoch pri hľadaní pracovného miesta a postupoch pri nábore, aktívnom hľadaní miestnych a regionálnych pracovných príležitostí a zosúlaďovaní ponúkaných a požadovaných pracovných miest.

– Podpora pri zakladaní podnikov: Pracovníci, ktorí majú záujem stať sa samostatne zárobkovo činnými osobami, absolvujú individuálne stretnutia s tútorom a odbornú prípravu, čo môže zahŕňať plánovanie, vypracovanie štúdií uskutočniteľnosti, prípravu podnikateľských plánov, pomoc pri identifikácii možností financovania atď.

[21] ISCED 0 – 2.
[22] ISCED 3.
[23] ISCED 4.
[24] ISCED 5 – 8.

– Príspevok na založenie podniku: Pracovníci, ktorí začínajú podnikať alebo vykonávať činnosť ako samostatne zárobkovo činné osoby, dostanú príspevok do výšky 8 000 EUR, ktorý im má pomôcť s nákladmi súvisiacimi so založením podniku.

– Odborná príprava: Patrí sem **1. odborná príprava zameraná na kľúčové a horizontálne spôsobilosti**, akými sú digitálne zručnosti, riadenie kvality, predchádzanie pracovným rizikám atď.; **2. rekvalifikačná odborná príprava** – pre tých, ktorí sa rozhodnú presmerovať svoju kariéru mimo odvetvie kovovýroby –, ako je logistika, skladové hospodárstvo, stavebníctvo a energetická efektívnosť, potravinársky priemysel, nakladanie s komunálnym a priemyselným odpadom, rekreačné činnosti pre staršie osoby atď.; **3. aktualizačná odborná príprava** zameraná na pokrytie zručností, po ktorých je dopyt v odvetví kovovýroby, ako sú montáž a modelovanie dielov pomocou 3D CAD[25] softvéru, programovanie obrábacích strojov prostredníctvom riešenia CNC[26], vypracovanie konštrukčných návrhov prostredníctvom riešenia CATIA[27], vysokozdvižné vozíky, mostové žeriavy a zdvíhacie plošiny, obrábanie tenkých plechov a výroba kotlov, zváranie (kyslíkovo-palivové, poloautomatické, metódou TIG[28] atď.), trieskové obrábanie, abrazívne obrábanie, beztrieskové obrábanie atď. a **4. odborná príprava na pracovisku** zameraná na voľné pracovné miesta s nedostatkom vyhovujúcich uchádzačov. Po úspešnom ukončení odbornej prípravy sa príslušnému pracovníkovi ponúkne zmluva.

– Príspevky na účasť, hľadanie pracovného miesta a odbornú prípravu: Príspevok na účasť vo výške do 300 EUR sa predpokladá pre tých, ktorí sa zúčastnia na všetkých individuálnych poradenských stretnutiach stanovených v ich osobnom pláne zapojenia. Pracovníci, ktorí sa aktívne zapoja do opatrenia „Intenzívna pomoc pri hľadaní pracovného miesta“, alebo absolvujú odbornú prípravu, získajú jednorazovú sumu vo výške 400 EUR.

27. Opatrenia sa plánovali tak, aby boli v súlade so španielskou stratégiou obehového hospodárstva[29]. Odborná príprava prispieva k posilneniu procesu digitálnej transformácie v tomto priemysle. Pri stanovovaní obsahu odbornej prípravy v oblasti digitálnych zručností sa zohľadnili závery správy[30] o indexe digitálnej ekonomiky a spoločnosti (DESI) za rok 2020. Tento balík opatrení prispeje v súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia o EGF k šíreniu horizontálnych zručností potrebných v digitálnom priemyselnom veku, ako aj v hospodárstve, ktoré efektívne využíva zdroje.

28. Opísaný navrhovaný koordinovaný balík personalizovaných služieb predstavuje aktívne opatrenia trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7

---

25 Počítačom podporované navrhovanie (Computer-aided design – CAD).

26 Programovanie CNC [programovanie s využitím počítačového číslicového riadenia (Computer Numerical Control Programming)] používajú výrobcovia na vytvorenie programových príkazov pre počítače, ktoré riadia obrábacie stroje (zariadenia).

27 CATIA [skratka pre počítačom podporovanú trojrozmernú interaktívnu aplikáciu (computer-aided three-dimensional interactive application)] je multiplatformový softvérový balík na počítačom podporované navrhovanie (CAD), výrobu pomocou počítača (CAM – computer-aided manufacturing), počítačom podporované inžinierstvo (CAE – computer-aided engineering), riadenie životného cyklu výrobku (PLM – product lifecycle management) a 3D.

28 Volfrámová elektróda v ochrane inertného plynu.

29 https://www.miteco.gob.es/es/calidad-y-evaluacion-ambiental/temas/economia-circular/estrategia/.

30 https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/policies/desi.

nariadenia o EGF. Navrhovanými službami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.

29. Španielsko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné na základe vnútroštátneho práva alebo podľa kolektívnych zmlúv. Potvrdilo, že finančným príspevkom z EGF sa nenahrádza žiadne z týchto opatrení.

Odhadovaný rozpočet

30. Odhadované celkové náklady sú 1 428 950 EUR, z čoho 1 384 950 EUR tvoria výdavky na personalizované služby a 44 000 EUR tvoria výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ.

31. Celková výška finančného príspevku požadovaného z EGF je 1 214 607 EUR (85 % celkových nákladov).

32. Vnútroštátne predbežné financovanie a spolufinancovanie poskytuje služba Lanbide – baskická verejná služba zamestnanosti.

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka *(v EUR)*[31]	Odhadované celkové náklady *(v EUR)*[32]
Personalizované služby [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. a) nariadenia o EGF]			
Všeobecné informácie. Uvítacie stretnutia a stretnutia zamerané na vytvorenie profilu (*Difusión y presentación del proyecto. Acogida)*	300	406	121 800
Kariérové poradenstvo (*Asesoramiento y orientación laboral)*	300	455	136 500
Intenzívna pomoc pri hľadaní pracovného miesta (*Apoyo a la búsqueda de empleo)*	280	750	210 000
Podpora pri zakladaní podnikov (*Apoyo a personas emprendedoras)*	20	1 838	36 750
Príspevok na založenie podniku (*Ayuda al emprendimiento)*	10	8 000	80 000
Odborná príprava (*Desarrollo profesional y prácticas en empresas)*	300	1 486	445 900
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb	–		1 030 950 (74,44 %)
Príspevky a stimuly [opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF]			
Stimuly (*Ayuda por la participación)*	300	1 180[33]	354 000
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:	–		354 000 (25,56 %)
Činnosti podľa článku 7 ods. 5 nariadenia o EGF			
1. Činnosti prípravy	–		3 000
2. Riadenie	–		3 000

[31] S cieľom vyhnúť sa desatinným číslam boli odhadované náklady na pracovníka zaokrúhlené. Zaokrúhľovanie však nemá žiadny vplyv na celkové náklady na každé opatrenie, ktoré zostávajú rovnaké ako v žiadosti predloženej Španielskom.

[32] Z dôvodu zaokrúhľovania celková suma nepredstavuje presný súčet jednotlivých položiek.

[33] Náklady na dané opatrenie na účastníka sa uvádzajú len na prezentačné účely. Náklady na stimuly na účastníka budú závisieť od individuálnej situácie každého pracovníka a od jeho oprávnenosti na rôzne druhy stimulov.

3. Informovanosť a propagácia	–	3 000
4. Kontrola a podávanie správ	–	35 000
Medzisúčet (c): Percentuálny podiel celkových nákladov:	–	44 000 (3,08 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–	1 428 950
Príspevok z EGF (85 % celkových nákladov)	–	1 214 607

33. Náklady na opatrenia identifikované v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 2 písm. b) nariadenia o EGF nepresahujú 35 % z celkových nákladov koordinovaného balíka personalizovaných služieb. Španielsko potvrdilo, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na činnostiach súvisiacich s hľadaním pracovného miesta alebo odbornou prípravou.

34. Španielsko potvrdilo, že investičné náklady na samostatnú zárobkovú činnosť, založenie podniku a odkúpenie podniku zamestnancami nepresiahnu 22 000 EUR na prijímateľa.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

35. Španielsko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 11. júna 2021. Výdavky na opatrenia budú teda oprávnené na získanie finančného príspevku z EGF od 11. júna 2021 do 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní.

36. Španielsku začali vznikať administratívne výdavky na vykonávanie EGF 1. februára 2021. Výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovanosťou a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú teda oprávnené na finančný príspevok z EGF od 1. februára 2021 do 31 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o financovaní.

Systémy riadenia a kontroly

37. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly, ktorý špecifikuje povinnosti zapojených orgánov. Španielsko oznámilo Komisii, že finančný príspevok budú riadiť a kontrolovať tie isté orgány, ktoré riadia a kontrolujú Európsky sociálny fond plus. Služba Lanbide bude sprostredkovateľským orgánom pre riadiaci orgán.

Záväzky poskytnuté zo strany dotknutého členského štátu

38. Španielsko poskytlo všetky potrebné uistenia, že:

– v prístupe k navrhovaným opatreniam a ich vykonávaniu sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,

– boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,

– prepúšťajúce podniky si v prípadoch, keď po prepúšťaní pokračujú v činnosti, splnili svoje právne záväzky a prijali primerané opatrenia týkajúce sa svojich pracovníkov,

– sa zabráni dvojitému financovaniu,

– finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie týkajúcimi sa štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

39. Ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027[34], EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).

40. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 a 2 nariadenia o EGF a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady Komisia s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou navrhuje mobilizovať z EGF sumu vo výške 1 214 607 EUR, čo predstavuje 85 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.

41. Ako sa stanovuje v bode 9 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[35], navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijmú spoločne Európsky parlament a Rada.

Súvisiace akty

42. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 1 214 607 EUR do príslušného rozpočtového riadku.

43. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijala rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré predstavuje rozhodnutie o financovaní v zmysle článku 110 nariadenia o rozpočtových pravidlách[36]. Rozhodnutie o financovaní nadobudne účinnosť dňom, ku ktorému sa Komisii oznámi, že Európsky parlament a Rada schválili presun rozpočtových prostriedkov.

---

34 Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/11.

35 Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/29.

36 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ), č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

2021/0316 (BUD)

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, na základe žiadosti Španielska – EGF/2021/001 ES/País Vasco metal

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/691 z 28. apríla 2021 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1309/2013[37], a najmä na jeho článok 15 ods. 1,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov[38], a najmä na jej bod 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Cieľom Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie (EGF), je preukázať solidaritu a podporovať dôstojné a udržateľné zamestnanie v Únii poskytovaním podpory pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť v prípade veľkých reštrukturalizačných udalostí, a pomáhaním im pri tom, aby si čím skôr našli dôstojné a udržateľné zamestnanie.

(2) Ako sa stanovuje v článku 8 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093[39], EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 186 miliónov EUR (v cenách z roku 2018).

(3) Španielsko 25. júna 2021 predložilo žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s pracovníkmi, ktorí prišli o zamestnanie v ekonomickom odvetví zaradenom do divízie 25 (výroba kovových konštrukcií, okrem strojov a zariadení) štatistickej klasifikácie ekonomických činností v Európskom spoločenstve (ďalej len „NACE“)[40] Revision 2 v regióne úrovne 2 nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely

---

37 Ú. v. EÚ L 153, 3.5.2021, s. 48.

38 Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/29.

39 Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433, 22.12.2020, s. I/11).

40 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1).

(ďalej len „NUTS“)[41] País Vasco (ES21) v Španielsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2021/691. Táto žiadosť spĺňa podmienky na poskytnutie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) 2021/691.

(4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Španielskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 214 607 EUR.

(5) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2021 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii na pomoc pracovníkom, ktorí prišli o zamestnanie, s cieľom poskytnúť sumu 1 214 607 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od [*dátum jeho prijatia*]*.

V Bruseli

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*

[41] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1755 z 8. augusta 2019, ktorým sa menia prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS). (Ú. v. EÚ L 270, 24.10.2019, s. 1 – 56).

* Dátum vloží Parlament pred uverejnením v Ú. v. EÚ.